

# Traduction

- Durée : 15 min
- Lieu : Un terrain de jeu
- Type d'activité : Activités de sens/valeurs
- Tranche d'âge : Ados (de 12 à 18 ans)
- Source : <https://www.universitedepaix.org>

## Description

Déroulement :

## Contexte

Le harcèlement est un phénomène qui est ancré dans notre société. Pourra-t-on l'éradiquer un jour ? Qui sait... Une chose est sûre : les scouts peuvent y être sensibilisés.

L'Université de Paix a développé une méthodologie qui comporte quatre engrenages :

- vivre ensemble (c'est-à-dire faire connaissance, se présenter, jouer en collaboration avec les autres) ;
- développer l'empathie (c'est-à-dire permettre à chaque scout de découvrir l'autre et ses sensibilités) ;
- décoder les préjugés (c'est-à-dire prendre conscience qu'il nous arrive de catégoriser l'autre) ;
- agir contre les phénomènes de harcèlement (c'est-à-dire réfléchir sur nos comportements et leur impact).

Dans le HUB ressources > Activités, tu trouves des animations (comme celle-ci) qui concernent principalement un des quatre engrenages. Pour que le système de **prévention** soit efficace, propose à ta section des activités issues des quatre familles.

Si d'aventure tu étais amené à agir contre un phénomène de harcèlement présent dans ta section ou ayant un impact sur celle-ci, contacte le service Incidents de la fédération, qui te soutiendra dans cette démarche, par téléphone au 02/508.12.00 ou à l'adresse [lesscouts@lesscouts.be](mailto:lesscouts@lesscouts.be). Tu peux également utiliser le [formulaire de signalement](#) qui est à ta disposition.

### Des outils à ta disposition

- Un [apport théorique](#) pour bien comprendre ce qu'est le harcèlement et qui sont les acteurs impliqués

- Quelques bonnes pratiques pour [animer une discussion](#)
- Des [points de repère](#) pour garder le cap avec les scouts (aspects légaux, mais aussi humains)
- Des conseils pour [réagir](#) si un scout se confie

### En un clin d'œil

La problématique du harcèlement t'interpelle : visite la page [Prévention Harcèlement](#) du site.

## Objectifs

- Comprendre les mécanismes d'étiquetage
- S'exercer à transformer les jugements en faits

## Activité

1. Prépare la section à vivre une course relais. Au bout de chaque ligne de course, installe l'annexe 1, sur un panneau rigide. Confie un marqueur aux 1ers scouts de chaque équipe.

2. Demande ensuite à ces scouts de courir jusqu'à la feuille, de lire la 1re phrase et d'y entourer les mots traduisant un jugement. Une fois la tâche réalisée, ils reviennent vers leur équipe et confient le marqueur au 2e scout de la file qui réalise le même exercice avec la 2e phrase. Et ainsi de suite, jusqu'à ce que les 10 phrases soient traitées par toutes les équipes.

3. Ensuite, les équipes se regroupent avec leur feuille et chacune transforme les phrases pour qu'elles reflètent un fait (et plus un jugement).

4. Enfin, organise un échange en grand groupe pour que chaque équipe puisse partager ses reformulations et les confronter à celles des autres.

5 Débriefe l'activité en posant les questions de réflexion suivantes :

- *Quelles ont été vos difficultés pour transformer les jugements en faits ?*

- *Quels sont les mots qui traduisent généralement un jugement plutôt qu'un fait ?*
  - *Quelles questions pourrait-on se poser pour sortir du jugement et revenir dans les faits ?*
- 

Matériel :

- Des marqueurs
  - Annexe 1 : Liste des phrases
- 

Créée le : 08/05/2023

Mise à jour le : 08/09/2023

Auteur : Les Scuts